

Av. Luro 1.131 - S. Rosa
Tel: **453-922**
pinturerías
Deballi
ENVIOS
A DOMICILIO
Tersuave
EL PODER DE LA PINTURA
Av. Luro esq. Alvear - S. Rosa
Tel: **421-922**

REGION[®]

La Pampa

Un puente de comunicación

Del 2 al 8 de noviembre de 2007 - Año 17 - N° 829 - R.N.P.I. N° 359581 - Redacción: Urquiza 640 - Telefax: (02954) 43-2164 / 42-9025 / 42-8338
info@region.com.ar - Santa Rosa - Provincia de La Pampa - Patagonia Argentina - www.region.com.ar - Director Propietario: Gerardo Yánes

Se desarrolla en La Pampa los 16° Juegos de La Araucanía

El comité organizador de la XVI edición de los Juegos de La Araucanía, tiene todo preparado para el acto inaugural en Santa Rosa, que será en las instalaciones del Club Estudiantes, este domingo 4 de noviembre, a las 20 horas.

Autoridades presentes

Además de los contingentes de deportistas que representarán a todas las provincias del Sur Argentino y de las Regiones Chilenas, asistirán especialmente invitados el gobernador Carlos Verna, quien dejará oficialmente inaugurados los Juegos; el presidente del Ente Binacional, Walter Nonquepan; el embajador de Chile en Argentina, Luis María Aguirre; el cónsul de Chile para la Patagonia, Alejandro Bravo y el secretario de Deportes de la Nación, Claudio Morresi, entre otras autoridades.

Jornada Inaugural

Las banderas de Argentina, Chile y La Pampa, al igual que la antorcha simbólica, serán



Más de 800 deportistas de la Patagonia y de las cinco Regiones chilenas (Bío Bío, Magallanes, Araucanía, Los Lagos y Aysen), estarán en la inauguración de los Juegos Binacionales. Actuarán «Los Tipitos» y el grupo circense «Sanos y Salvos». El gobernador Carlos Verna presidirá la ceremonia. Las competencias se desarrollarán en nueve Sedes a lo largo de la provincia de La Pampa y el acto de clausura es el viernes 9 de noviembre.

portadas por reconocidas personalidades del deporte de la provincia.

Luego del ingreso de las delegaciones, actuará el grupo circense «Sanos y Salvos»; seguirán los himnos de Chile y Argentina, la rutina de bre-

ves alocuciones por parte de funcionarios y la exhibición de un documental sobre La Araucanía y la integración de ambos países.

Entonces volverán al escenario «Sanos y Salvos» y será la esperada presentación del

conjunto de rock nacional «Los Tipitos».

Finalmente, llegará el momento más significativo, que es el ingreso de la antorcha para el encendido del pebetero, marcando el cierre de la importante convocatoria...

Edición Nacional
«Diario del Viajero»
**REPORTAJES
INSOLITOS**

Por Elizabeth Tuma y Carlos Besanson
Cuando muchos años atrás me ofrecieron ser profesor titular de la materia Reportajes en una Universidad, algunos alumnos que ignoraban mis antecedentes periodísticos se preguntaban ¿qué podía saber un abogado en esa...

Nota completa en tapa del Suplemento

Gobernador Duval celebró su Centenario



Un alto contenido emotivo y de reencuentros rodearon las celebraciones del centenario de Gobernador Duval (encabezadas por el gobernador Verna -foto-), comunidad ubicada a la vera del río Colorado, que por mucho tiempo no varió en su modesta fisonomía de falta de servicios y alejada de la modernidad, aspectos que felizmente hoy han cambiado...

2da Fiesta del Humor y el Reservado

Se llevará a cabo este domingo 4 en el Campo de Doma de la localidad de Winifreda. El programa incluye además de jineteada, un grupo humorístico que actuará en horas de la tarde. Comprando la entrada anticipada de \$ 20, se sorteará una moto 0 km...

Centro
Bulonero
de La Pampa



Sistemas Hidráulicos
venta y Reparación

Tel.: (02954) 41-6791
Av. Roca 618 • Santa Rosa
e-mail: labulonera@cpenet.com.ar

Aniversario de CICAR y visita a Casa de Piedra



Este viernes 2 de noviembre, la Corporación Comercial, Industrial, Agropecuaria Regional -CICAR- de General Pico, cumple 42 años y lo celebra con una cena show el sábado 3, en la sede de la Asociación Española.

Como parte de las actividades, la Institución recientemente visitó la Villa Turística y polo productivo de Casa de Piedra, en un viaje concertado a través de la Subsecretaría de Turismo de La Pampa, al cual REGION[®] también fue

invitado, junto a otros medios de prensa del norte provincial.

En el viaje, la gente encargada del Albergue Comunal nos hizo sentir su hospitalidad. Sergio Alvez de Turismo nos guió durante la jornada y con sana paciencia José Francisco Martelli, Jefe de Operaciones de la Central Hidroeléctrica Casa de Piedra, nos explicó su funcionamiento.

Desde esta página el mayor de los agradecimientos para con ellos...

Parque Submarino en Balneario Las Grutas



Con el hundimiento programado de la embarcación pesquera «Don Félix» comienzan a crear el Parque Submarino de Las Grutas en el balneario rionegrino, en aguas del Golfo San Matías.

La iniciativa surgió de la Comisión de Turismo de Las Grutas - San Antonio, provincia de Río Negro, apoyada por empresas privadas y sectores

públicos de la actividad turística, que comenzarán con actos previos de despedida del pesquero, hasta realizar luego las maniobras de acercamiento al lugar del hundimiento, que se deberá iniciar muy temprano, por la madrugada.

De ser favorable el pronóstico del tiempo, la actividad podría ser este fin de semana, entre viernes y sábado...

HERRAJES
GALLO
El apellido de los herrajes
• HERRAJES PARA MUEBLES
Y OBRAS EN TODOS LOS ESTILOS
• HERRAMIENTAS
• LLAVES AL INSTANTE
Av. San Martín 375 • S. Rosa
Telefax: 45-7700

Versión digital y archivo
www.region.com.ar

5ª Fiesta de la Cerveza 2007 en Gral. Campos



La Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa, organiza por 5ta. vez consecutiva la Fiesta Pampeana de la Cerveza, haciéndolo en esta oportunidad en la localidad de General Campos el día sábado 10 de noviembre a partir de las 21 hs. en la sede del Club Unión...

Campeonato Argentino de Motocross en Toay



Quedó formalizada la fecha del 10 y 11 de noviembre para el final del Campeonato Argentino de Motocross en la localidad pampeana de Toay, donde cerrará el calendario 2007 con el Gran Premio Coronación de la temporada.

pinturerías
Deballi
NUEVA!
Tel: (02954) 43-8949
Av. Ameghino esq. Av. Edison • S. Rosa
SHERWID
CALIDAD EN PINTURAS

Haga sus negocios tranquilo... nosotros los transportamos

Servicio diario a Buenos Aires a su disposición en tiempo y forma.

EXPRESO ROCINANTE S.R.L.

TAMBIEN CARGAS CONGELADAS Y REFRIGERADAS

SANTA ROSA: Stgo. Marzo y Sergio López
Telefax: (02954) 45-5836
Cel: (02954) 15-54-6177
BUENOS AIRES: Iriarte 2775
Telefax: (011) 4301-1407 • 4302-0850

e-mail: trafico@expresorocinante.com
Web: www.expresorocinante.com

Turismo & Eventos

MES DE NOVIEMBRE

• **Dom. 4:** 2da Fiesta del Humor y el Reservado. Winifreda.
 • **9, 10 y 11:** Fiesta Provincial del Hombre de Campo. Rancul.
 • **Vier. 9:** Fiesta del Agro. Intendente Alvear.
 • **10 y 11:** Final Campeonato Argentino de Motocross. Toay.
 • **Sáb. 10:** 18ª Fiesta de La Rosa. Parera.
 • **Sáb. 10:** Fiesta de la Cerveza. Gral. Campos.

• **Dom. 11:** Gran Jinetead a Aniversario del Centro Tradicionalista "La Carlota". Cnia. Inés y La Carlota.
 • **Sáb. 17:** Fiesta del Sorgo y La Cosecha Gruesa. Realicó.
 • **17 y 18:** Fiesta del Celeste y Blanco. Jagüel del Monte.
 • **23, 24 y 25:** Fiesta del Parque Luro. Ataliva Roca.
MES DE DICIEMBRE
 • **Sáb. 1:** Fiesta Provincial de la Caza Mayor y Menor. Quehué.

AGUA
VESS
 Tel: (02954)
434300

CONTACTO
 104.1 FM 104.1 FM
WEB
 www.contactoradio.com
E-MAIL:
 info@contactoradio.com

PLANO TURISTICO DE SANTA ROSA Y ZONA
7ma Actualización
 • Información turística • Hotelería
 • Restaurantes, Parrillas, Confiterías
 • Completo relevamiento céntrico

Consígalos en empresas auspiciantes, oficinas y empresas de turismo y en nuestra Redacción: Urquiza 640, S. Rosa o por tel: (02954) 43-2164

\$3

Domingo al mediodía:
 Asado al Asador y show en vivo.

Sólo al mediodía previa reserva

SOLICITE PRESUPUESTO PARA CENA DESPEDIDA DE FIN DE AÑO

QUINCHO PARQUE LURO
 Reservas con anticipación al: (02954) 42-0071 / 1558-1688

• Proveeduría • Heladería
 • Alquiler de cabañas equipadas p/campamento
 • Excursiones

CONSULTE POR AVISTAJE DE AVES EN LA LAGUNA

stampigarte@hotmail.com stampingserigrafia@cpenet.com.ar

• GRAFICA VEHICULAR
 • CARTELERIA EN SERIL
 • FLOTADOS DE VEHICULOS

STAMPING NEW

ESTAMPADOS Y BORDADOS DE REMERAS • CHOMBAS • BUZOS • CAMPERAS POLARES • BANDERAS • GORRAS IMANES • CALCOS • LAPICERAS

Alem 199 esq. 25 de Mayo
 Santa Rosa - La Pampa - Argentina

TEL: (02954) 414590 - 15594444 - 15603008

Agradecemos al Gobierno de La Pampa por haber confiado en nuestra empresa para brindar el servicio gastronómico en los XVI juegos Binacionales de La Araucanía.

Las Viñas
 catering, fiestas y eventos

Vamos al interior

González 754 • Santa Rosa
 Telefax: (02954) 49-8226 • Tel. (02954) 414900
 Cel. (02954) 15529971/72/73
 e-mail: gonzalez@servicioparafiestas.com
 www.servicioparafiestas.com

16º JUEGOS DE LA ARAUCANÍA

Inaugura el domingo 4 y clausura el viernes 9



Las disciplinas deportivas serán: voley, basquet, atletismo, natación, fútbol, ciclismo y judo, participando jóvenes de la Patagonia Argentina y de las Regiones del Sur de Chile.

VIENE DE TAPA

La XVI edición de los Juegos Binacionales de La Araucanía, con la participación de Chile y Argentina, a llevarse a cabo en La Pampa durante los días 4 al 10 de noviembre, significa un encuentro deportivo, pero además es un evento cultural y turístico.

Movimiento económico
 Los Juegos van a significar un movimiento económico para una gran variedad de comercios de toda la provincia de La Pampa. Tendremos 2.000 deportistas y una gran afluencia de familiares, periodistas, distintas autoridades, jueces y lo que tiene que ver con la logística del desarrollo de los Juegos. Será un movimiento muy importante concentrado en una semana.

Desde la organización de los Juegos, con sede en la esquina de Luro y Argentino Valle, conocida como La Casa de La Araucanía, dijeron tener definido todo lo que es la hotelería y los lugares de comida.

En Santa Rosa, donde estará casi la mitad de los deportistas, el comedor mayor estará instalado en dependencias de la sede de eventos «Salón Sur» y el Comité Ejecutivo y el área Técnica, lo harán en el Salón de Fiestas «Las Viñas».

Transmite Canal 3

El Canal 3 oficial de televisión, todos los días, de 21 a 22:30 horas emitirá un programa especial de los Juegos con la síntesis de la jornada, pero también transmitirá en directo a cada uno de los lugares representados en la ctienda.

Sedes en La Pampa

Las Sedes Deportivas donde se desarrollarán las competencias en las distintas disciplinas son: Santa Rosa (voley masculino, basquet masculino, atletismo y natación); General Pico (basquet femenino y fútbol); General Acha (voley femenino); Eduardo Castex (fútbol); Realicó (basquet femenino); Macachín (ciclismo); Guatraché (Judo), Ataliva Roca (voley masculino) y como Sede de Alojamiento, la localidad de Alpachiri.

Clausura el viernes 9

El acto de Clausura será el viernes 9 a las 21 horas, en el Parque Don Tomás de Santa Rosa, con la entrega de trofeos y copas.

La Provincia o Región ganadora, merecerá el premio principal, que es una obra de arte confeccionada por el artista pampeano Fernando Olivi, debiendo firmar un contrato para que esa obra esté en exposición en un lugar de la provincia ganadora.

EN EL ENCUENTRO «MICE ARGENTINA 2007»

PROVAS tendrá a cargo el área VIP



En el Salón Internacional de Recursos Motivacionales, Viajes Corporativos y de Incentivo, que se realizará los días 7 y 8 de noviembre en Buenos Aires, el grupo de proveedores de la hotelería y gastronomía asociados en Provas, estará auspiciando el sector donde expositores e invitados especiales podrán mantener reuniones de negocios.

Los días 7 y 8 de noviembre, en el Centro Costa Salguero, tendrá lugar Mice Argentina 2007, un encuentro de negocios entre proveedores de recursos de motivación, viajes corporativos en general y viajes de incentivo en particular y todo el mundo empresario. Como proveedores de la industria de la hospitalidad, el Grupo Provas, también tendrá su participación en este encuentro, ya que tendrá a cargo

la atención del área VIP de la exposición, creando un ambiente confortable y ameno para quienes hagan uso del mismo.

Acompañan a Provas en esta presentación: Viñedos y Bodegas La Rural, Cervecería Isenbeck, Cervecería Barba Roja, Club del Barman, Unión de Chef, FRYLER S.R.L., El Duque Puros, Alfercard, Zummo, Antequera Muebles, Gowa's y Café Fundador.

2da Fiesta del Humor y el Reservado en Winifreda

Se llevará a cabo este domingo 4 en el Campo de Doma de la localidad de Winifreda, la 2da Fiesta del Humor y el Reservado, organizada por la Subcomisión de Bochas de esa localidad. El programa de actividades previstas presentado hoy por el coordinador del evento, Mario Ramírez, en la Subsecretaría de Turismo, incluye además de la jinetead a, un grupo humorístico que actuará en horas de la tarde, en este caso procedente de Laprida (Buenos Aires), llamado Los Bombos Artísticos.

Programa: Desde las 8 horas comienza la pialada de terneros, luego habrá jinetead a de clinas y seguidamente la monta de grupos para aficionados. Luego del almuerzo llegará el folklore y el humor, finalizando la jornada



da con la monta de bastos y encimeras para lo cual se han convocado reservados muy importantes y conocidos, concluyendo con las finales de clinas, grupos y bastos.

Comprando la entrada anticipada de \$ 20, se sorteará una moto 0 km. Los interesados en adquirirla, deberán comunicarse al tel: (02954) 1553-0707.

Un fin de semana distinto en Santa Rosa

Hotel CUPRUM

• Habitaciones con frigobar
 • Suite Principal con hidromasajes
 • Habitaciones especiales

Reservas con anticipación al telefax: 42-0500 rotativa
 Av. Spinetto y Carlos Gardel • Santa Rosa
 info@hotelcuprum.com.ar • www.hotelcuprum.com.ar

CHINESE FAST FOOD

Tenedor Libre

Consulte por Eventos Especiales Fiestas - Cumpleaños - Despedidas

Estamos en el Club Español - Hilarios Lagos 245
 Tel. (02954) 439320 Santa Rosa - La Pampa

Parrilla **Los Caldenes** Pastas

• Especialidad en carnes mechadas al horno.
 • Pastas caseras (elaboración propia)
 • Asador criollo

SALON CLIMATIZADO
 Consulte Salón Anexo para su evento.

Av. Sgo. Marzo 385
 Tel.: (02954) 429449
 Santa Rosa

www.parrillaloscaldenes.com.ar

Haga un alto en el Valle del Rio Colorado

HOTEL CRUCERO

• Servicio gastronómico para todos los gustos
 • Ambiente climatizado • Vinos regionales

Habitaciones y departamentos • TV satelital
 Aire y calefacción central
 Cocheras cubiertas
 Snack bar 24 hrs.
 Juegos infantiles

HOTEL - RESTAURANT - ESTACION DE SERVICIO

Telefax: (0299) 494-8655/8666 e-mail: lorcaccio@colcal.net.ar
 Ruta Nac. 151 y Prov. 20 - 25 de Mayo, La Pampa, Patagonia Argentina

Subsecretaría de Turismo de la Provincia Tel: 42-5060 / 42-4404 - Dirección Municipal de Turismo Tel: 43-6655 - Oficina de Informes 24 hs Tel: 42-2952 / 42-2249 - Parque Don Tomás Tel: 43-4588 - Casa de Gobierno - Tel: 43-3010 - Municipalidad de Santa Rosa Tel: 43-3625 - Univ. Nac. de La Pampa Tel: 42-2581 - Aeropuerto Santa Rosa Tel: 43-4490 - Terminal de Omnibus Tel: 42-2249 - Estación de Trenes Tel: 43-3451 - Policía Federal Tel: 43-3382 - Agencias de Viajes y Turismo en Santa Rosa: Alta Pampa 43-2653 / Anakam Travel 42-6252 / Calden 42-2775 / Dicar Turismo 42-6753 / Extra 45-5635 / Fortrip 45-8661 / Great Travels 42-3188 / Mac Allister Travel 45-4400 / Maiken V. Y. T. 42-0400 / Pantur / Perrier Viajes 42-3305 / Santa Rosa V. Y. T. 42-0800 / Salvador V. Y. T. 42-0807 / Swiss Travel 42-5952 / Veda Viajes 43-3415 / Zafiro Viajes 42-2927 - Alquiler de autos sin chofer: 41-7171 / 43-5770 / 1569-7755 - Casa de La Pampa en Buenos Aires Tel: 4326-0511/1769 - Casino Club: Sala Central Tel: 45-4794 / Tragononedeas Tel: 43-065 - Cines y Teatros: Teatro Español Tel: 453325 - Teatro ATP Tel: 454754 - Cines Don Bosco y Amadeus Tel: 458160 - Centro Municipal de Cultura Tel: 453324 - Museo Provincial de Historia Natural Tel: 422893 - Museo Provincial de Artes Tel: 427332 - Museo Policial D. Antonio Tel: 433551 - Fundación Banco de La Pampa Tel: 43-

CON LA PRESENCIA DEL GOBERNADOR DE LA PAMPA, ING. CARLOS ALBERTO VERNA
Gobernador Duval celebró su centenario

VIENE DE TAPA

La fisonomía del pueblo de Gobernador Duval, está hoy felizmente trastocada y -como afirmó una de las docentes de la Escuela Hogar N° 98- «recuperado el sentir de pampeanidad».

Pavimento urbano en casi todas sus calles, nuevas viviendas, energía eléctrica integrada al sistema nacional interconectado en breve, internet, telefonía y el ya en marcha frigorífico vegetal con plena ocupación de mano de obra, son las nuevas buenas de los últimos años que llegan a acompañar esta celebración centenaria tan especial para los pueblos de nuestra provincia.

El acto centenario

Los nombres de pioneros como Santiago Rodríguez, León Grazide, Abraham Gómez, Luis Laborde y Florentino Machado, entre otros, fueron repetidos en varias oportunidades durante una jornada caracterizada por un fuerte viento y arena volando que no alcanzaron, ni mucho menos a empañar los festejos. La docente Angélica Abona fue la encargada en los discursos y en una parte dijo: «Hoy los duvalenses nos sentimos registrados y contenidos por el gobierno provincial, por primera vez en nuestra historia nos reconocemos parte activa de este, nuestro sur pampeano, e identificamos nuestras raíces de pueblo ribereño y al río Colorado como protagonista de este actual progreso económico, social y cultural».

Palabras llenas de agradecimiento se reiteraron al hablar el presidente de la Comisión de Fomento, Carlos León



Autoridades presentes: Acompañaron al gobernador Verna y al comisionado municipal Carlos León Grazide, los ministros de Obras y servicios Públicos, ing. Julio Barger y de la Producción, doctor Ricardo Moralejo el secretario de Asuntos Municipales, Rodolfo Calvo, intendentes municipales de la zona, el presidente de Vialidad, ing. Jorge Pensotti, el titular del Ente Provincial del Río Colorado, ing. Ricardo Jouli, el Secretario Ejecutivo de la Comisión de aprovechamiento Hídricos, ing. Hugo Matalía, el director general de Asuntos Municipales, Rubén Santillán, docentes, delegaciones escolares de la escuela Hogar N° 98, «Cartero Bruno Ramírez» y del Polimodal Ruralizado a Distancia y numerosos vecinos y ex pobladores del lugar.

Grazide, quien señaló que «Hoy tenemos felicidad y esperanza por obras que nos llenan de orgullo como el pavimento urbano, viviendas, el Polideportivo, la chacra experimental y vemos mejorar las condiciones de vida de nuestros pobladores».

Energía y pavimento de la ruta provincial 106

«Quiero decirles que para nosotros son importantes todos los pueblos de La Pampa y por eso hemos invertido aquí. Hoy podemos anunciar que el 19 de noviembre se abrirán las ofertas para reharcer la ruta y a mediados del año que viene estará terminada la reparación con una inversión que supera los siete millones de pesos», completó en medio del aplauso de los vecinos, señalando más adelante: «y hoy les anunciamos como regalo de cumpleaños

que convinimos con la Cooperativa de Victorica la construcción de la línea que se empieza antes del final de noviembre y que a mediados del año próximo la comunidad estará conectada al sistema provincial de energía», redondeó.

«Una de las mayores satisfacciones aquí -siguió diciendo el ingeniero Verna-, es haber puesto 40 hectáreas bajo riego, que junto a las otras obras permitió reincorporar a Duval al resto de la provincia. Eso se lo debíamos al pueblo», culminó.

El frigorífico vegetal

Al descubrimiento de placas, visitas a la Escuela Hogar N° 98 y a la obra de pavimento urbano, le siguió una minuciosa recorrida por los galpones de la chacra productiva experimental y a la cocina internacional pronta a terminarse,

que posibilitará desde allí mismo, industrializar a través de cocción y envasado la producción para su exportación.

Aledaña al lugar se levantan las 42 hectáreas bajo riego presurizado donde se implantaron hortalizas varias, nogales, vides, ciruelos, cerezos, frutillas, frambuesas, alcaparrras y otros vegetales que dan ocupación plena para los trabajadores locales y que a partir de la incorporación tecnológica para adaptar el suelo y aprovechar en riego el agua del Colorado, abrió una perspectiva impensada para la zona con el frigorífico vegetal.

Los festejos por el centenario duvalense continuaron con un almuerzo al que asistieron alrededor de 700 comensales y donde las autoridades entregaron plaquetas a antiguos pobladores y recibieron presentes recordatorios de una comunidad agradecida.

5ª FIESTA PAMPEANA DE LA CERVEZA

La «Oktoberfest» de La Pampa en Gral. Campos

El evento consiste en la realización de un acto cultural y un gran baile familiar con espectáculos artísticos, música en vivo y la degustación de comidas típicas alemanas.

La Asociación, por tener alcance provincial, organiza esta fiesta en sedes rotativas, a propuesta de las localidades que se ofrecen como sede. A la fecha se han organizado 4 eventos consecutivos: en Bernasconi 2003, en Colonia Barón / Colonia San José 2004, en Santa Rosa 2005 y en Doblas 2006. Se prevé declararla Fiesta Provincial.



En Argentina, desde 1946 se celebra «Oktoberfest» o fiesta de la Cerveza en Villa Gral. Belgrano, Córdoba, recordando la cosecha de cebada en Munich, Alemania. Desde 1972, la misma ha sido declarada «Fiesta Nacional de la Cerveza».

ceremonia del «espiche» (herida en el vientre) del primer barril.

Antecedentes

Esta es una fiesta tradicional de la colectividad alemana en todas partes del mundo, ya que la cerveza es la bebida típica que da identidad a los alemanes. El origen de la cerveza se remonta muy atrás en la historia de la humanidad. Hay quienes afirman que fue inventada antes que el pan, y que por mucho tiempo se la utilizó como alimento más que como bebida de celebración. Y es que la materia prima fundamental de la cerveza es la cebada, un cereal de reconocidas cualidades nutritivas.

La idea de realizar esta fiesta es imitar (salvando las diferencias), la realización de una fiesta original de Alemania -Oktoberfest-, que se realiza en Múnich en el mes de octubre desde 1810.

Programa

Actuarán dos orquestas: Unser Leute (nuestra gente) y Los Errantes. Habrá además otros números artísticos con la presentación de cuerpos de danzas típicas. Todo comienza con el desfile de las colectividades participantes, encabezado por el monje negro, símbolo de la fiesta, ya que ellos eran los encargados de fabricar la cerveza en Múnich. Posteriormente se realiza la



La fiesta alemana es realizada en La Pampa exclusivamente por la Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa y posee un logo oficial creado al efecto y que la identifica.

Auspicia:

Asociación Empresaria Hotelera/Gastronómica DE LA PAMPA
 www.aehglp.org.ar

5ª Fiesta Pampeana de la Cerveza
 10 de Noviembre en Gral. Campos
 Club Unión - 21 hs.

Agradecemos al Sr. Gdor. Ing. Carlos Alberto Verna, a su comitiva y a todos los que nos acompañaron para festejar el grato acontecimiento del Centenario de nuestra querida localidad.

Comisión de Fomento Gobernador Duval
 Telefax: (02941) 431-562
 Gobernador Duval / La Pampa

Ud. se merece viajar "cada vez mejor"...

Servicio **"Suite"** **Expreso Alberino s.a.**

VENTA DE PASAJES:
En Santa Rosa: Terminal de Omnibus Boletería N° 3 - Tel: (02954) 45-3780
En General Pico: Terminal de Omnibus Boletería N° 10 - Tel: (02302) 43-6822/7058
En Bs. Aires: Terminal de Omnibus Retiro, Ventanilla 17 - Tel: (011) 4576-7940

Como siempre servicio diario coche cama "Ejecutivo"

- Micros doble piso
- Toilete y bar en cada piso
- Cena caliente a bordo

También a **Trenque Lauquen**

www.expresoalberino.com

Rapi bus

NUEVOS HORARIOS

LUNES A VIERNES
 06:30 hs. sale de domicilio
 13:00 hs. sale de domicilio
 16:15 hs. sale de terminal
 20:00 hs. sale de terminal

SABADOS
 08:00 hs. sale de domicilio
 13:00 hs. sale de domicilio

DOMINGOS
 19:00 hs. sale de terminal
 22:00 hs. sale de terminal

LUNES A VIERNES
 06:00 hs. sale de terminal
 13:00 hs. sale de terminal
 16:15 hs. sale de terminal
 20:00 hs. sale de terminal

SABADOS
 08:00 hs. sale de terminal
 13:00 hs. sale de terminal

DOMINGOS
 19:00 hs. sale de terminal
 22:00 hs. sale de terminal

VIAJES CONTRATADOS A TODO EL PAIS

• Pasajeros y Encomiendas
OFICINA Nº15 - Terminal S. Rosa
 Tel: (02954) 43-9841
 Encomiendas: 41-1500
LOCAL Nº 1 - Terminal G. Pico
 Tel: (02302) 42-1909

ASOCIACION ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS
 SOCIEDAD MUTUAL

"Rumbo a nuestro Centenario"

Tel: (02302) 42-1633 • General Pico

KIOSCO DON JORGE (EL DEL TURCO)

- CENTRO DE COBRANZAS C.I.C.A.R. -
 Fotocopias
 Regalos - Quiniela

TEL 433628
 General Pico

SUPERMERCADO LLODRÁ

Su Supermercado

Calle 40 y 33
 Tel: (02302) 43-5624
 (6360) General Pico • La Pampa

METALURGICA PASCUALETTO

Calle 31 Esq. 22
 G.Pico • Tel: (02302) 42-5367 / 423876

Fabricación de engranajes • Estrías • Chaveteros
 Cañoneras para camiones • TORNERIA EN GENERAL.

HOTEL Hp PICO

100 habitaciones
 c/Baño Priv./Aire Acondicionado
 Calefacción/TV / Tel./Fax
 Wi-Fi en habitaciones y cafetería
 Cocheras cubiertas y cerradas
 Suites Ejecutivas
 Depto. de dos ambientes
 Habitaciones para personas
 con capacidades diferentes
 Alquiler de oficina para entrevistas
 Salón Auditorio / Suites Ejecutivas
 Personal de vigilancia
 Lavadero de autos

Calle 17 N° 1.013 - (6360) - General Pico
 Tel.Fax. 02302 - 421364 / 422446 / 422735
 mail: hotelpico@speedy.com.ar

eConesa

Banderillero satelital

Único equipo con "TECNICO A BORDO": con sólo apretar un botón recupera la configuración de fábrica, es como si el técnico estuviera presente.

Tel: (03731) 421492
 Cel: (03731) 15444444 las 24 horas
 Charata, Chaco • e.conesa@vivecom.com.ar
 edgardo@econesa.com.ar • www.econesa.com.ar

US\$ 2.700 + IVA

Adherimos cordialmente y felicitamos a CIGAR en su 42º Aniversario, deseándole éxitos en los festejos programados.

SI editorial

Sistema de Informes Laborales, Impuestos y Sociedades

Calle 12 Nº 703 - Tel: (02302) 438863 y 42618 - (6360)
 GRAL. PICO (L.P.) - E-mail: si@si.com.ar

REGION® - Del 2 al 8 de noviembre de 2007 - Año 17 - Nº 829 - www.region.com.ar

SUPERANDO EL MILLÓN DE DÓLARES

Medanito S.A. finalizó la primera etapa de inversiones en su Planta Tigre



La empresa se provee de materia prima de terceros, pero principalmente de bosques propios ubicados en las Localidades de Colonia 25 de Mayo, en La Pampa (foto) y Rincón de los Sauces, en la Provincia de Neuquén.

Con la presencia del Sr. Intendente de la Localidad de Tigre, Arq. Hiram Gualdoni y el Secretario de Gobierno y candidato a Intendente, Sr. Ernesto Casaretto, la Unidad Foresto-Industrial de Medanito S.A. presentó días pasados la nueva maquinaria incorporada para la optimización de los procesos de producción de su Planta Tigre.

La misma, le permitirá duplicar el volumen producido, incrementando la calidad de sus productos y creando nuevos puestos de trabajo para la zona.

Allí se fabrican tableros multilaminados que son destinados a la fabricación de muebles, envases de fruta de exportación y bins para el transporte de jugos concentrados. La empresa se provee de materia prima de terceros, pero principalmente de bos-

ques propios ubicados en las Localidades de Colonia 25 de Mayo, en La Pampa y Rincón de los Sauces, en la Provincia de Neuquén, además de ser la primera Planta del país en utilizar modernos sistemas de encolado que reducen la producción de sustancias tóxicas para el ambiente y los empleados.

Medanito S.A. es una empresa argentina, que cuenta con más de 15 años de presencia en el campo de la energía, en el cual ha sumado nuevos negocios año a año siguiendo una pauta de continuo crecimiento. Cuenta con una importante presencia en el mid-stream gasífero, se encuentra en plena expansión en el up-stream petrolero, desarrolla recursos renovables y se prepara a incursionar en el área de la energía eléctrica.

Jornada de Silaje en General Pico

El Colegio de Ingenieros Agrónomos de La Pampa informó sobre una Jornada de Silaje a realizarse bajo el tema «Nutrición animal con forrajes conservados», cuyo instructor será el Ing. Agr. M.Sc. Aníbal Fernández Mayer del INTA Bordenave.

La fecha programada es el miércoles 7 en el Country Club Ferro de General Pico, Calle 17 detrás del Hospital Gdor. Centeno, a partir de las 8:00 hs. Los Temas a tratar son: Silajes de planta entera de maíz y sorgos. Calidad de Avena, Moha y Mijo para corte (rollos o silajes). Terminación en Verdeos de invierno con bajas proporciones de grano. Sorgos BMR diferidos. Engorde pastoril de novillos británicos con pasturas mixtas y grano de sorgo con altos taninos. Rol de los granos de sorgos con altos taninos. Informes e Inscripción: <cialp@cpenet.com.ar> o por tel: (02954) 41-2430 / 43-2430.

Matriculados \$ 50; no Matriculados \$ 100. Estudiantes Agronomía último año \$ 20 (llevar libreta Universitaria que acredita su condición).

MILLONARIA INVERSIÓN EN LA VILLA TURÍSTICA Y EN

Positiva visita de C.I.C.A.R.

VIENE DE TAPA

«Deberíamos los pampeanos intentar hacer turismo más a menudo sobre nuestra propia tierra y aspirar a rozarnos más íntimamente con las bondades que nos ofrece nuestro propio suelo. Poseemos una perspectiva muy general de nuestra geografía nacional, pero en particular tendríamos que ser sensibles y perceptibles sobre los componentes turísticos con los que cuenta nuestra provincia». Así lo dice nuestra correspondencia con asiento en General Pico, que acompañó junto a otros medios periodísticos, a CICAR en una visita al nuevo pueblo fundado en La Pampa, la Villa Turística Casa de Piedra.



Casa de Piedra se presenta a futuro como un territorio provincial, por el lugar desahogado que se está visitando haciendo uso de las instalaciones.

Presas Embalse

«La generación de energía eléctrica es una consecuencia, una derivación, el agua que nosotros generamos es el agua que tiene que ser utilizada aguas abajo, tenemos normas de manejo que respetamos con una buena operación del embalse, nunca derrochando el recurso en pos de generación, esta Central tiene dos máquinas de 30 megavatios, salimos con una línea a la estación transformadora Los Divisaderos y otra a Medanitos y entramos en todo el sistema interconectado regional.

Se está ejecutando una salida en 33 kilovoltios, van a salir 3 líneas, una a la Comuna Casa de Piedra, otra línea a la estación de bombeo del acueducto -en construcción- regante a futuro de la Planicie de Curacó y una tercer línea va a ir a Gobernador Duval».

En cuanto al nivel actual del lago, José Francisco Martelli explicó: «es un buen nivel para esta época, la componente pluviométrica en este río es muy pequeña entonces dependemos de toda la acumulación nival del invierno, como no hubo una gran acumulación estamos haciendo un uso muy cuidadoso del recurso y abastecemos las demandas medias mensuales para todos los usos que nos pasa el CoIRCo autoridad de la cuenca del Comité Tripartito del Río Colorado».



Explicó Martelli: Se está ejecutando una salida en 33 kilovoltios, van a salir 3 líneas, una a la Comuna Casa de Piedra, otra línea a la estación de bombeo del acueducto -en construcción- regante a futuro de la Planicie de Curacó y una tercer línea va a ir a Gobernador Duval».



La delegación de CICAR junto a periodistas en la Villa Turística Casa de Piedra.

NESTOR OSVALDO BERTONE
 Implementos y Repuestos Agrícolas

NOB

DISTRIBUIDOR DE:

b **bounous hnos. s.a.**
 Motores Diesel - Grupos Eléctricos

Av. San Martín 652 / Tel: (02302) 42-1838 / Gral. Pico

Eduardo Angel Fraire
 Contador Público Nacional

Saludamos a esta importante corporación que ha crecido y se ha fortalecido en estos 42 años de vida.

Calle 16 N° 384 • Tel: (02302) 43-5877/ 43-3355
 (6360) General Pico • E-mail: eduardo00@infovia.com.ar

TODO EN PINTURAS Y DECORACION

Papeles - Guardas decorativas - Cortinas Rielamericano/Luxaflex - Pisos flotantes
 Alfombras - Felpudos - Pintura para automotor - Pintura para piletas de Natación

Pinturería ARGENTINA

Calle 17 N° 520 - Tel: (02302) 42-1219 / 42-6720 - Fax: 42-6661
 Suc. Oeste: Calle 9 esq. 106 - Tel: (02302) 43-7100
 E-mail: pintureriaargentina@infovia.com.ar

MAPA PRODUCTIVO DE LA PAMPA
 2da Actualización

\$8

Consíglalo en: Urquiza 640 - Santa Rosa

Las en...
 y emp...
 que pu...
 en e...
 pági...
 adhier...
 su pre...
 a los f...
 por e...
 Anive...
 de la C...
 ción In...
 Come...
 Agrope...
 Regi...

POS DEL DESARROLLO PRODUCTIVO AGROINDUSTRIAL

A.R. a Casa de Piedra



Como una estampa turística dentro del... de su puesta en marcha la habrían... de camping unos 5.500 turistas.



...na salida en 33 kilovoltios, van a salir 3... dra, otra línea a la estación de bombeo... ante a futuro de la Planicie de Curacó... ir a Gobernador Duval.



...odistas, en la visita a Casa de Piedra.

Villa Turística

No hay vueltas, la inversión privada viene si primero hay inversión pública y la inversión pública en la Villa Casa de Piedra se observa millonaria. Al momento de esta visita pudimos apreciar la construcción del establecimiento educativo para EGB 1, 2 y 3 en el marco del Programa Nacional 700 Escuelas y la construcción de una estación de servicios que en principio no contará con expendio de GNC y que se prevé que su administración pasará a manos de la empresa petrolera estatal Pampetrol. La Villa cuenta con una población transitoria de 250 personas y dispone de proveeduría, electricidad, agua potable, alumbrado público y forestación y algo fundamental para no aburrirse, señal de Canal 3 por repetidora propia. Dentro del ambicioso y singular proyecto, Casa de Piedra se presenta a futuro como una estampa turística dentro del territorio provincial, por el lugar desde su puesta en marcha la habrían visitado haciendo uso de las instalaciones de camping unos 5.500 turistas, los servicios de infraestructura se incrementarán con el tiempo, con la construcción de un hotel y cabañas. Se trabaja mucho en la adecuación de la playa junto al lago, esto apunta necesariamente a una adecuada prestación de los servicios de costa como la pesca deportiva y los deportes de agua.

Planicie Curacó

Se observa desde la misma Central Hidroeléctrica la toma de agua y el entubamiento del acueducto que transportará el recurso hídrico para regar inicialmente 1.100 hectáreas en Planicie Curacó y aguas abajo la construcción de la estación de bombeo. Como todas las tierras que están cercanas a la ribera pampeana del Río Colorado, son jurisdicción del Ente Provincial del Río Colorado, este organismo será quien estudie la factibilidad de los proyectos económicos. El jueves 29, se licitará la obra de provisión de energía eléctrica costa del río, criadero de truchas, estación de aforo, balneario y miradores.

FESTEJO EL SÁBADO 3 EN GENERAL PICO

Cena Show en la Asociación Española



Foto de archivo del festejo de los 40 años.

El festejo por el 42º Aniversario de CICAR será este sábado 3, a partir de las 22 horas, en la Sede de la Asociación Española, Calle 13 N° 951 de General Pico. Allí se anuncia que habrá Disk Jockey, Espectáculos y Show de Luces, con Sorteos de Regalos y Viajes durante toda la noche. La velada promete una noche inolvidable con un apetitoso menú, que tan sólo en la recepción destaca: Tragos con y sin alcohol, jugos, gaseosas, canapés y tarteletas en sabores varios, sandwiches de miga surtidos, boulevón de atún, saborizados con jamón crudo y cocido, empanaditas criollas y cazuelas con calentitos como riñoncitos al vino,

mondongo a la pomarola y cazuela de calamar.

El menú

De entrada: Jamón crudo y jamón cocido con ananá, cerezas y ensalada waldorf.

Plato principal: Lomo a la mostaza con salsa de crema de champiñones y papas fritas en cubitos; Carré de cerdo a la ciuella con puré de manzana.

Postre: Mesa de dulces.

A la madrugada: Pernil de ternera a la cerveza flameado al rum con verduritas; panicos árabes y variedad de aderezos.

Bebidas: Vinos tinto y blanco, cervezas, gaseosas, agua mineral y champagne.

Curso para Brigadistas de Incendios Rurales

Durante los días 1, 2 y 3 de noviembre se viene realizando en las instalaciones del Museo Olga Orozco en la localidad de Toay, un Curso de Capacitación para Brigadistas de Incendios Rurales. Dictado por instructores pertenecientes al Plan Nacional de Manejo del Fuego. El curso está destinado al personal que integrará las cuadrillas de las localidades de Cuchillo Cò, Victorica, Parque Luro y de la propia Dirección General de Defensa Civil. Debido al riesgo que implica la participación en el combate del fuego, la preparación de los brigadistas es de vital importancia. No sólo se abordan cuestiones referentes a la se-



guridad sino también a la utilización de nuevas tecnologías que contribuyen a realizar mejor la tarea. Se informa también que se brindarán charlas sobre la problemática de incendios rurales a los alumnos de EGB 2 -3 y Polimodal en los establecimientos educativos que así lo requieran.



Transportes PICO S.R.L.

BUENOS AIRES - LA PAMPA
Todos los días

Transporte de cargas generales
Servicio puerta a puerta

Buenos Aires:
Calle Los Patos 3196
Tel: (011) 4912-0707
(1296) Capital Federal

La Pampa:
Calle 31 N° 1241
Tel: (02302) 42-6832
(6360) General Pico



CORRALON AILLA-WINKÁ S.R.L.



Todo para la construcción

Calle 122
esq. 13 (Bis)
Tel: (02302)
42-3264/5585
General Pico

KLAUKOL
La línea más completa de adhesivos para la rehabilitación de pavimentos

IGGAM
Construye con actitud

SUBLIME
La esencia de las mejores ideas

JILGUERO
DISEÑO Y EJECUCIÓN EN PAVIMENTACIÓN

TEJAS LOSA OLARRIA
La rigidez del calor para todo la vida.

SOLANT
Membranas Atóxicas
Impermeabilizan y aíslan térmicamente su techo

CERAMICA SAN JOSE
Una potente industria al servicio de la construcción.

I.P.S.
Sistema de Unión Anclada

TUBOS Y ACCESORIOS DE PVC
Nicoll
MEJOR CALIDAD PARA SU VIDA

Sienta la protección de concreto
Sika

LOMA NEGRA
No sólo es una marca, es un estilo.

JUAN CARLOS GONZALEZ
CONTADOR PUBLICO

Calle 26 N° 525 • Tel: (02302) 42-1662
(6360) General Pico • La Pampa



josé osmar garcía
MOTOS
* Artículos para el hogar * Motos



MONDIAL
Kawasaki

Calle 16 N° 735 - G. Pico
Tel: (02302) 42-4485 / 43-1698

josé osmar garcía
seguridad en tu compra

INVERTIMOS PARA SEGUIR CRECIENDO EN UNA CIUDAD QUE AVANZA.

ALES

EXPRESS



1966
41 Años
2007

el mega compras!!

Calle 15 N° 962
Tel: (02302) 423225
General Pico (L. P.)

CORPORACION INDUSTRIAL, COMERCIAL, AGROPECUARIA, REGIONAL



Calle 13 N° 749
General Pico • Tel: (02302) 43-0492
Fax: 42-4022 • e-mail: cicar@generalpico.com.ar

CON EL HUNDIMIENTO PROGRAMADO DE LA EMBARCACIÓN PESQUERA «DON FÉLIX»

Comienzan a crear el Parque Submarino de Las Grutas en aguas del Golfo San Matías

VIENE DE TAPA

El buque, que operó hasta los años 70 bajo el nombre de «Don Félix», será llevado a flote pero remolcado, desde su actual varadero en el puerto de pesca de San Antonio Oeste, hasta el sitio del futuro parque subacuático, a 3,5 millas náuticas (5,5 kilómetros) de la costa.

El hundimiento controlado, con la apertura de escotillas, podrá ser observado desde la playa, y desde otras embarcaciones que navegarán en proximidades del lugar, bajo vigilancia de Prefectura Naval. Sobre el operativo, se adelantó que el casco metálico, de 19,8 metros de eslora y 5,50 metros de manga, con 125 toneladas de peso, quedará depositado sobre el fondo marino, que en esa zona registra entre 22 y 24 metros de profundidad.

De acuerdo con las tradiciones marineras el «Don Félix» será despedido, en el puerto de San Antonio, por parte de antiguos pescadores que fueron sus tripulantes en los tiempos en que surcaba las aguas del golfo de San Matías para la desaparecida empresa Galme Pesquera.



Hoy el buceo, dentro del turismo, es un segmento importante en expansión en el mundo, proyectos como este, se llevan adelante en muchas costas del planeta, destinos en desarrollo se han consolidado con el hundimiento de embarcaciones.

Fecha probable: Viernes 2 de noviembre a las 16:00 hs: Homenaje en el puerto local de San Antonio Oeste.

Se encontrarán en este evento

to aquellos viejos tripulantes que navegaron en el legendario buque Don Félix.

El sábado 3 a partir de las 5:30 hs. comenzará a ser desplazado por el remolcador Teka de la empresa Nautical SRL, recorriendo una distancia de 15 millas marinas (27 km.) hasta el punto de hundimiento, arribando al lugar elegido luego de casi 3 horas de navegación.

En la Bajada 3

El sitio del hundimiento está a 3 millas náuticas (5,5 km.) de la Tercera Bajada de la playa principal de Las Grutas.

Este evento se convierte en un hecho histórico que inaugura en las aguas del Golfo San Matías la actividad de buceo en naufragios.

Toda la operatoria tendrá un registro de imágenes tanto en superficie como debajo del agua, desde el mismo momento que se abrirán controladamente las válvulas se inundación. Como marco de la actividad está prevista una puesta de efectos de fuegos

de artificios generando un espectáculo distinto sorprendente y emotivo.

El Parque Submarino Las Grutas - El otro paisaje

El proyecto de crear un arrecife artificial en el frente de Las Grutas, se suma a las distintas políticas ambientales que propone la Bahía San Antonio. El objetivo es que el pesquero «Don Félix» pase a ser parte del paisaje submarino de Las Grutas. Generar nuevos hábitat da más alternativas a las especies de la zona, la exploración subacuática de pecios (barcos hundidos), permite muchas variantes dentro del buceo recreativo y el buceo técnico obteniendo una oferta distinta para un público distinto.

Quimeras bajo el agua

En un arrecife artificial, los peces tienen mayor posibilidad de reproducirse al encontrar fácilmente alimento y refugio, representa además un beneficio al promover el turismo ecológico con el consecuente aumento de ingresos por este concepto.

Los arrecifes artificiales disminuyen la presión en las estructuras naturales ya existente, creando sitios de refugio y reproducción de peces recuperando y manteniendo la diversidad biológica en el área, permitiendo la investigación científica y la educación ambiental.

Muchos países, viendo las posibilidades que los restos hundidos ofrecen, se han lanzado en la última década a realizar hundimientos accesibles para generar arrecifes artificiales y atraer así al turismo.

Los medios de difusión publican constantemente información sobre estos lugares, despertando el interés de los buceadores, todos los lugares que ofrecen la posibilidad de bucear actualmente cuentan con barcos hundidos.

Cuando un buzo se acerca a un centro de buceo para hacer reservas es común que pregunten por barcos hundidos en la zona y que posibilidades hay de bucear.

(Continuará)

Cronograma de actividades Hundimiento Don Félix

Unidad Demostrativa de Genética y Manejo

La EEA Anguil y UE y DT Guatraché del INTA, Gru-API M. Riglos y Cambio Rural, organizan la Unidad Demostrativa de Genética y Manejo «Realización paquetes de multiplicación, diferencia entre paquete de reciclado», con el auspicio de la Cooperativa de Obras y Servicios Públicos de Miguel Riglos, Municipalidad de M. Riglos, Apícola Santa Rosa, Cooperativa de Obras y Servicios Públicos de Macachín y Sala Extractora de Miel «Las Obreras» Tomás M. Anchorena.

El desarrollo será esta sábado 3 de noviembre, en el Centro de Cultura Miguel Riglos, Apiario de «Gru-API Miguel Riglos», con el siguiente Programa:

08:30 hs. Inscripción.
09 a 9:30 Apertura de la jornada, Centro de Cultura M. Riglos.

09:30 Realización de paquetes de multiplicación, Apiario «Gru-API M. Riglos»

11:00 Café.
11:30 Charla Sobre Paquete de Abejas y diferencia entre paquete de reciclado, a cargo de Técnico del INTA PRO-API Tandil.

13:30 Almuerzo.
16:00 Instalación de todos los paquetes (de multiplicación y reciclados).

Por información y para confirmar asistencia llamar al (02954) 1546-4195 «Gru-API M. Riglos» o al (02954) 1568-5231 INTA Guatraché

acevedo455@hoymail.com
susana_paredes@yahoo.com
Traer Indumentaria apícola.
Entrada General \$ 5, con almuerzo Libre.

CANAL 6
COMUNITARIO
Libre como el Sol
COLOMBIA 974 • Tel: (02954) 41-3496

Consultas al Tel: 15-50-0557
Actividades Aeróbicas
Rutinas para Deportistas
Rehabilitación Deportiva
Lisandro de la Torre 79
Personal Training
GIMNASTO

Antes de viajar controle el radiador de su vehículo.
Reparación de radiadores de todas las máquinas agrícolas
RADIADORES SANTA ROSA
Trabajos garantidos por 1 año.
Av. Circunvalación este 1266
Tel: (02954) 427-105 / S. Rosa

Organización **SALVI**
Agente de **SANCOR SEGUROS**
Pellegrini 535 - S. Rosa
E-mail: gonzalezsalvi@cpenet.com.ar
Tel.: (02954) 43-8938

EL PROGRESO + ASISTENCIA SEGURO
"Recuerde que el seguro de automotor es obligatorio"
• Automotores
• Vivienda (Combinado Familiar)
• Incendio, granizo, etc.
• Transporte
Avellaneda 54 / Teléfax: 43-3341
elprogresosantarosa@cpenet.com.ar

Estudio Contable e Impositivo **Martín & Martínez**
C.P.N. Ariel D. Martínez
C.P.N. Daniel O. Martín
NUEVA DIRECCION URQUIZA 656
Teléfax: 41-9075 Santa Rosa

B&B
Bibiana y Bairo
ESTILISTAS
DAMAS - CABALLEROS - NIÑOS
Anexo Perfumería
Av. San Martín 654 / Tel.: (02954) 43-2072

LUBRICENTRO RODAI
NUEVA MAQUINA PARA LIMPIAR LOS CIRCUITOS DE AGUA
Cambio de aceite y filtro ¡GRATIS!
Av. Spinetto 845 | S. Rosa
Cel: (02954) 15-57-4643 • Tel. Parr: 410-714

EN LAS ALAS DE...
GOODYEAR
Av. Spinetto 1.075
Teléfax: (02954) 41-4801
Santa Rosa

PASTORUTTI
MATERIALES ELECTRICOS
• Materiales eléctricos
• Motores
• Energía solar
• Proyectos de iluminación
MANSILLA 44
Tel: (02954) 43-8004
e-mail: pasto1@speedy.com.ar
Santa Rosa
LISANDRO DE LA TORRE 475
Teléfax: 43-2208/42-3404
e-mail: pasto@speedy.com.ar
Santa Rosa

DOG CHOW
CAT CHOW
PUPPY CHOW
DOG MENU
Gati
dogu
SEMILLERIA **Los Amigos** de Daniel E. Espina y Luis A. Lago
Teléfax: (02954) 42-9797
Av. Edison 1.062/S. Rosa

Piedras DON FIORI
ADOQUINES EXCLUSIVOS BORRAVINO
Pórfidos • Adoquines Piedra Bocha Lajas • Piedras Piedras para cascadas
L. King 2452 esq. Stgo. Marzo Este • Santa Rosa
Tel: (02954) 15-47-5543

AUTO CENTRO MORALA
Gomería // Alineación Tren delantero
Av. Spinetto 1.075
Teléfax: (02954) 41-4801
Santa Rosa

POLERO E HIJOS
VENTA DE MATERIALES SANITARIOS
San Juan 632/36
Tel: (02954) 42-6018
Santa Rosa
• Tanques para agua de fibrocemento y PVC • Bombas Elevadoras
• Caños Polipropileno - Línea Dotada • Termolusión COPRAX - HIDRO 3
• Cañerías para gas EPOXI ACINDAR y accesorios EPOXI DEMA
• Caños HIDRO BRONZ y accesorios • Repuestos de todas las griferías
• Broncería • Anexo Ferretería y Electricidad
Roca Deca Piazza CAPEA TINACOS
Pirano TIGRE RIVERA ferrum
Abierto sábados por la tarde

Aprender Inglés?
Cursos de Inglés para niños, adolescentes y adultos.
• Enfoque comunicativo interactivo.
• Grupos reducidos.
• Profesores Universitarios.
• Programa de formación para niños pequeños con talleres bilingües de 3hs. diarios para aprender a través de cuentos, arte, música, matemáticas, etc.
ISI
Instituto Superior de Idioma
O'higgins 555 - tel. 02954-414313/15442174
e-mail: luciarivas@usa.net - Inscripción Abierta

«DANZAMÉRICA 2007»
**Silvana Abbona seleccionada
mejor bailarina**



Silvana Vanesa Abbona y Víctor Saavedra de la Pampa.

Del 3 al 14 de octubre pasado en Villa Carlos Paz, Córdoba, se efectuó el XIII Certamen Internacional de Danzas «Danzamérica 2007», que contó entre los jurados con Eleonora Cassano; Sergio Berlo y Rodolfo Olguin entre otros y la participación de bailarines de ocho países y 19 provincias argentinas.

En ese marco, la bailarina Silvana Abbona, discípula de Cunny Prado, fue seleccionada como «Mejor Bailarina» en la categoría Mayores del rubro Folklore del certamen. Además recibió junto al bailarín Víctor Saavedra la distinción «Pareja Revelación» para integrar el Ballet del Festival Nacional de Cosquín.

Presentan ópera «El Elixir de Amor» la semana próxima en el Teatro Español de Santa Rosa

El sábado 10 y domingo 11 de noviembre, se presentará en el Teatro Español de Santa Rosa la ópera «El Elixir de Amor», del italiano Gaetano Donizetti.

Se trata de una pieza catalogada en el género «ópera buffa», caracterizada por la diversión, la comicidad de los personajes y por tener un final feliz. «El Elixir de Amor» es una de las óperas más representadas a nivel mundial, no sólo por su argumento, sino también por la complejidad de las voces que deben abordar «coloraturas» sumamente complicadas.

La producción general de la puesta corre por cuenta de la soprano Cecynés Peralta, quien además protagonizará la obra junto a reconocidos cantantes líricos: Sebastián Sorraín (barítono) y Sebastiano

De Filippi (bajo) ambos artistas del Teatro Colón de Buenos Aires; Fabiana Mizdraje (mezzo-soprano) y Gerardo Martínez (tenor) del Teatro Libertador General San Martín de Córdoba.

El conjunto de voces se completará con el Coro Polifónico del Teatro Libertador General San Martín de Córdoba, dirigido en esta oportunidad por el maestro Gerardo Casalino quien además ejecutará al piano toda la ópera. En cuanto a la dirección musical, será ejercida por la maestra preparadora de ópera Marina Acuña. También participará, por primera vez, la banda militar Capitán Tocagni del Regimiento de Toay y un grupo de actores dirigidos por el profesor Gustavo Rodríguez.

Primer Encuentro de Descendientes Belgas

El día 8 de diciembre del corriente año se realizará en la localidad de Santa Rosa de Calamuchita, provincia de Córdoba el Primer Encuentro de Descendientes Belgas. Por tal motivo se invita a todos los descendientes de aquellos primeros colonos belgas que habitaron los suelos argentinos a unirse en un emotivo almuerzo. Para mayor información comunicarse con Cecilia al tel: (02652) 1565-6016.

SERÁ EL MARTES 6 EN COLONIA TOVAR
**Sandra Osterdag presentará
en Venezuela un trabajo sobre
los alemanes en La Pampa**



«Quiero destacar la trascendencia de ésta participación, dado nuestro origen en la Pampa - Argentina, y el orgullo que supone para todos nosotros, los descendientes de Alemanes cualquiera haya sido su procedencia» le dijo a REGION® Sandra Osterdag.

Sandra Osterdag, permanente defensora de revivir en nuestra provincia las tradiciones y cultura de sus antepasados germanos, ha recibido recientemente la satisfacción de ser aceptada a presentar un trabajo suyo en Venezuela, durante el V Congreso de Comunidades Alemanas en América Latina.

«En el mes de agosto del corriente año fui invitada, junto a otros representantes de la comunidad germana del mundo latinoamericano, a elevar un proyecto de exposición sobre vivencias e historia de dichas comunidades en esta región -nos cuenta-, a llevarse a cabo en el V Congreso de Comunidades Alemanas en América Latina (CAAL), con sede en Colonia Tovar, Venezuela, el próximo martes 6 de noviembre».

Ya casi con un pie en el avión, Sandra recuerda: «Con gran alegría, en el mes de septiembre recibí el comunicado por parte de la Organización del Evento y la Federación Argentina de Asocia-

ciones Germanas (FAAG), donde se me acepta y nombra en representación argentina por mi trabajo «Reseña Histórica de la Llegada de los Alemanes a La Pampa Central - Vivencias», que trata, como su título lo indica, de una reseña sobre la actualidad y vivencias en las Colonias Alemanas en nuestra provincia».

Sandra Osterdag nos explica que el programa consta de 27 ponencias, con presentaciones culturales y alegorías a esa Colonia, ya que se hizo coincidir dicho Congreso con un nuevo aniversario de su fundación.

«Quiero destacar la trascendencia de ésta participación, dado nuestro origen en la Pampa - Argentina, y el orgullo que supone para todos nosotros, los descendientes de Alemanes cualquiera haya sido su procedencia. Agradezco a mi familia y colaboradores que hicieron posible poder llevar mi humilde representatividad de La Pampa ante la comunidad Latinoamericana» finalizó diciendo.

Nuevo horario en ALCO General Pico

Se informa al público en general y a todos los que concurren regularmente a las reuniones de ALCO en General Pico, que se producirá un cambio de horario. A partir del mes de noviembre se realizarán de 17,30 a 19,45 horas siempre en la Capilla de Luján. Quedan todos invitados.



La Cocina de REGION®

«Pimientos rellenos»

Ingredientes

6 pimientos verdes grandes; 300 g. de carne picada; 1 cebolla mediana; 6 ajos; 2 puerros; 4 zanahorias; salsa de tomate; 1/2 vaso de vino tinto; caldo de carne; aceite; pimienta y sal.

Preparación

Lavar los pimientos y asarlos un poco en el horno. Rehogar la cebolla, zanahoria, puerros, ajos, todo picado. Una vez dorados agregar salsa de tomate y carne picada. Añadir el vino, dejar que se reduzca a la mitad, salpimentar. Rellenar los pimientos. Colar la salsa y regar los pimientos.



La Gauchita Especias
El mundo de lo natural
• Cereales
• Copetín • Repostería
• Frutas secas • Condimentos
• Fiambres • Quesos
• Productos para celíacos y diabéticos
Venta por mayor y menor
Tel: (02954) 41-41-99
41-41-99
Yrigoyen 354 Santa Rosa

Avícola CENTRO
CARNES DE 1ª CALIDAD
Ternera y cerdo todos los cortes.
Pollos y Huevos de Granja
HAMBURGUESAS • DESHUESADOS
TROZADOS • SUPREMAS
MENUDOS • CHORIZOS
GALLINAS • MATAMBRE
Planeta Azul
Distinguido por Calidad, Imagen y Prestigio. Elegidos por la ciudad.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
ENVÍOS A DOMICILIO
Tel. (02954) 42-7266
Mitre y Don Bosco • S. Rosa

COMPRA AHORA Y COMENZA A PAGAR EN ENERO
ZAPATERIA La Cilla
Obtené YA tu crédito personal
Requisitos: 1) DNI
2) Último recibo de sueldo
3) Último recibo de algún servicio o impuesto
Plan trabajar, jefes y jefes de hogar ¡Bienvenidos!
R. S. Peña 1265 • Telefax: 45-3728
Mitre y O'Higgins • Tel: 43-1060

Opción no, una realidad sí.
"EL TANGO EN EL AIRE"
Radio Tango
EN EL 98.3 DEL DIAL
F. Marquez 1.657
Tel.: 435177 - S. Rosa

CASA ACUARELA
TODO PARA EL ARTISTA Y ARTESANO
Oleos / Acrílicos / Pinceles
Alpaca: chapa - alambre - flejes
Arcillas: esmaltes
Elementos para dibujo técnico
RIVADAVIA 437
Tel: (02954) 430-426

Leopardo Piel
Exclusividad en prendas de cuero.
Ya habilitamos el servicio de conservación de pieles
Marroquinería y accesorios
H. Irigoyen 215 - Santa Rosa
Tel: (02954) 45-7110

Supermercado FRICAR
La misma atención personalizada de siempre con nuevos dueños
Cortes de primera calidad • Fiambres artesanales
Amplio stock en mercadería
Corrientes y Santa Fe, frente a la Terminal de Omnibus (6300) Santa Rosa - La Pampa

La Escuela de Fotografía Yánes Studio
comunica que está abierta la inscripción para los Cursos de 2008 de Formación Fotográfica y de las distintas Especialidades en el arte de la FOTOGRAFÍA.
El secreto de la iluminación en fotografías sociales, el arte en el dominio de la luz y su aplicación en el desnudo artístico.
Fotografía Periodística, Publicitaria, Caza mayor fotográfica, Trucos y Montajes especiales, Laboratorio analógico y digital, Blanco y Negro - Color, Transparencias y todo lo que un fotógrafo debe conocer para titularse "PROFESIONAL".
Sin compromiso, te invitamos a conocer la Escuela y disfrutar de un audiovisual inédito sobre "Qué es Fotografía" y qué es lo que podés aprender en esta Escuela que no es la mejor, ES LA ÚNICA.
Te esperamos en Alem 330, Santa Rosa - La Pampa Patagonia Argentina - Tel 02954-414333
E-mail: escuela@region.com.ar
LA FOTOGRAFÍA ES INDEPENDENCIA LABORAL
La Empresa te Garantiza Trabajo

9203 - Mercado Artesanal Tel: 43-0188 - Centros de Salud: Hospital 455000 / Asistencia Pública 453330/31 / Clínica Modelo 434454 / C. Psiquiátrica Imago 424896 / Policlínica 454777 / Sanat. S. Rosa 457000 - Servicios de Urgencia: Emergencias S.A. 456056 / S.E.M. 107 y 427112 / Urgencias ENIEPA 424096
Aerolíneas Argentinas Tel: 42-2388 - Expreso Ejecutivo Alperino Tel: 45-3780 - Radio Taxis: 43-3333 / 42-8682 / 43-7777 / 43-0000 - Remises: 43-7700 / 43-8500 / 43-6950 / 45-5355 / 43-7000 - Poder Judicial Tel: 42-2639 - Poder Legislativo Tel: 42-2488 / 42-8351 - Viceconsulados de España Tel: 45-6935 - Viceconsulado de Italia Tel: 45-5575
Policia de La Pampa Tel: 42-2303 - Emergencias Ecológicas Tel: 105 - Defensa Civil Tel: 103 - Red de Emergencias Tel: 42-2594 - Ayuda al Suicida Tel: 0800-99-99099 - Telef. de la Esperanza Tel: 45-5200 - Bomberos Tel: 43-3650 - Coop. de Electricidad Tel: 41-2200 - Emergencias: Escapes de Gas Tel: 42-8443 / Agua en Via Pública Tel: 45-5320

Jugaste Telebingo!

• JUEVES 22 Hs.
• DOMINGOS 21 Hs. **Jugá** **TELEBINGO**
En directo por **CANAL 3 - LA PAMPA**
DAFAS LE RECUERDA QUE JUGAR COMPULSIVAMENTE ES PERJUDICIAL PARA LA SALUD.

Teatro, Espectáculos, Museos

TEATROS
• **Español:** Lagos 44. Tel: 45-5325.
- Vie. 2, 21:30 hs: «Pura Mixtura», con Trío Daniel Maza y Mestizo, jazz, fusión, candombe. \$ 12.
- Sáb. 3, 21 hs: danzas árabes con Academia Al Hayal. \$ 5
- Dom. 4, 21 hs: folklore con Los Ranquelinos y Julio Lacarra. \$ 12.

MUSICA Y ESPECTACULOS
• **Centro Cultural Frida:** Alvear 42. Tel: 41-8007.
- Muestra plástica: «Noctámbula», sueño y soledad a cargo de Laura Jaquez y Darío Eyheramonho.
- Vie. 2, 23:30 hs: «Noche de milonga», organiza Taller Entrelazados de la CPE. Show de guitarras en vivo con Pablo Weht y Juan Cruz Santajuliana.
- Sáb. 3: «Recuerdos», espectáculo de transformismo con Luis Stefan.
- Dom. 4, 21 hs: «Performance», danza teatro a cargo de Marcela Trape, de C. Federal.
• **Barobar Pub:** Uruguay y Pico. Tel: 42-5173.
- Vie. 2 y sáb. 3, 1:30 hs: Gustavo Javier.
• **Aula Magna UNLPam:** C. Gil

353. S. Rosa.
- Sáb. 3, 21 hs: Homenaje a Atahualpa Yupanqui: actuarán Las Voces Blancas presentando un CD junto a los coros pampeanos: Coral Fundación Colegio Médico de S. Rosa, Vocal del Valle de Gral. Acha, Coral Saquilcheva de Macachín y Coral Guatraché. \$ 10.



- Dom. 4, 18:30 hs: 15º Encuentro del Movimiento en La Pampa: Danza clásica, árabe, jazz, gimnasia jazz, rítmica, hip hop, tango, salsa, entre otras. Participan Escuela de Danzas de Belén Echenique, Escuela de Danzas y Ballet de Cámara de Inés Mazzone, Escuela de Danzas Arabes Naima Akef, Argentango, Tango Folk y otros. \$ 8.

• **Casino Club Santa Rosa:** Ruta 5 Km. 606,5. Tel: 45-8419. Entrada \$ 1, antes de las 19 hs, después:



- Vie. 2, 23:30 hs: El Código, melódicos, rock. \$ 3.



- Sáb. 3, 23:30 hs: Los Cafres. \$ 3.

• **Quincho de Parque Luro:** Ruta 35. Con reserva previa, Tel.: 42-0071 y 1558-1688.
- Dom. 4, al mediodía asado al asador y show musical con Javier Pueblas, música popular, folklore.

• **Teatro P. Angel Buodo:** Gral. Acha.

- Dom. 4, 21 hs: Homenaje a Atahualpa Yupanqui con Las Voces Blancas, Coral Fundación Col. Médico de S. R., Vocal del Valle de G. Acha, Coral Saquilcheva de Macachín y Coral Guatraché.

CTRO. MUN. DE CULTURA
Quintana 172. Tel: 45-5324 y 43-9503. Martes a domingo 7:30 a 23 hs.

• **Muestra:** «Ciclos», dibujos de Paula Rivero y Pablo Salazar.

MUSEOS Y EXPOSICIONES



• **Prov. de Historia Natural:** Quintana 116. Tel: 42-2693. Lun. a vie. 8 a 12; dom. 19 a 21.

• **«Olga Orozco» - Toay:** Av. Reg. 13 de Caballería 1102. Tel: 49-2214. Mar. a vie. 9 a 12 y 14 a 17, sáb. y dom. 17 a 20. Visitas guiadas.

• **Provincial de Artes:** Villegas y 9 de Julio. Tel: 42-7332. Visitas guiadas.

- Salón Pampeano de Artes Plásticas - Pintura 2007.

• **Policial «Comisario Antonio»:** Belgrano 140. Lun. a vie. 9 a 13 hs. Tel: 43-3551

• **Cívico Militar Toay:** R.S. Peña y 9 de Julio. Lun. a vie. 9:30 a 12 y 15 a 18:30. Visitas guiadas. Tel: 49-8060.

• **Centro Cultural Maracó - G. Pico:** Calle 17 N° 560.

• **Hall de Cine Amadeus:**
- Muestra: «De poco un todo», pinturas, grabados y objetos de Darío Eyheramonho y Elizabeth Montoya.

• **Salón Municipal en La Anónima,** Ameghino 1250.



- Hecho en Santa Rosa: expone Fabiana Casino, bordados artesanales, como trajes de odaliscas, trajes de fiesta y accesorios para dama.

«AGENDARTE»

Interior Provincial

• **Viernes 2**

- 3º Certamen Nacional de Danzas Folklóricas y Tango. Organiza: Peña «El Caldén». Continúa el 3. Victoria.

• **Sábado 3**

- 20:30 hs: Festival Anual de la Peña «Ampisuna Amorani». Actuación especial de Villcamba. Club Sportivo de Abramo.

- Festival Folklórico organizado por Ballet Amor y Danza. Catrilo.

- 18º Aniversario de la Peña Nehuén. Actuación de Mailén Biscay y su conjunto. Alpachiri.



- **Café Cultura con el músico y compositor Raúl Carnota** en «Cuento lo que canto»: sáb. 3, 21 hs en La Cabana, E. Castex. Dom. 4, 21 hs en Tío Jorge Pub, Realicó.

Cine en S. Rosa y Gral. Pico

EN S. ROSA:

• **Don Bosco.** Uruguay y Pico. Tel: 45-8160.

«Yo los declaro marido y... Larry», vie, sáb, lun. a mié. 21 y 23:15 hs, dom. 21:30 hs.

«Fierro, la Película»: estreno nacional simultáneo: jueves 8.

• **Amadeus - Gil 31.** Tel: 41-4490.

«Premonición», vie, sáb, lun. a mié. 22 hs, dom. 22:30 hs.

«Trasnoche sólo para adultos», sáb. 3, 0:15 hs.

«Ricordati di me», dom. 4, 20hs.

• **Hall de Amadeus**

- Sáb. 3, 20 hs: Ciclo Música para ver, Gratis: Bob Dylan «Unplugged».

EN GRAL. PICO

• **Gran Pampa - Tel: 42-1776.** «La Señal», vie. a mié. 20 y 22:30 hs.

• **Teatro Pico - Tel: 42-1794.** «Mujer de lujo»: sáb. a mié. 22 hs.

• **Espacio Incaa Km. 630:** «XXY», sáb. a mié. 21:30 hs.

Películas de la Semana

«Yo los declaro marido y... Larry»: Chuck y Larry son el orgullo de la estación de bomberos.

Larry le salvó la vida en un incendio, entonces decide cobrarse ese favor cuando la burocracia municipal le prohíbe poner a sus hijos como beneficiarios de su seguro de vida. Chuck tiene que declarar en un par de formularios, que es el «compañero de vida» de Larry. Pero las cosas se complican cuando la situación pasa a ocupar las primeras planas de los diarios locales. Con Steve Buscemi, Adam Sandler, Kevin James, Jessica Biel y otros. Comedia. AM13.

«Fierro, la Película»: Roberto Fontanarrosa ha realizado la totalidad de los dibujos del nuevo largometraje de animación nacionales. Basado en el poema gaucho de José Hernández, dirigido por Norman Ruiz y Liliana Romero. Daniel Fanego es la voz de Fierro.

«Premonición»: Linda es una mujer plena, su vida es perfecta, hasta que recibe una devastadora noticia: su marido ha fallecido en un accidente de auto. Al despertarse a la mañana siguiente descubre que su marido sigue vivo, cree que el accidente ha sido una pesadilla, hasta que esta situación ocurre de nuevo... Con Sandra Bullock, Julian McMahon, Nia Long. SAM13.

«Trasnoche sólo para adultos»: basada en el best seller erótico «Los cien golpes». AM 18, no es cine de exhibición condicionada o pornográfico.

«Ricordati di me»: los Rusticcioni son una familia de clase media alta cuyos miembros han quedado desengañados al no poder realizar sus sueños. No obstante, unos acontecimientos van a virar el rumbo de las cosas. Con Laura Morante, Fabrizio Bentivoglio, Monica Bellucci, Nicoletta Romanoff. SAM 13 c/reservas.

«La Señal»: policial que transcurre en 1952, basado en una novela de Mignogna. El detective Corvalán, junto a su compañero Santana son contratados por una mujer para investigar a su marido, la historia se ve plagada de traición y violencia. Con Ricardo Darín, Diego Peretti, Julieta Díaz. AM 16.

«Mujer de lujo»: Jean es un tímido camarero, que se hace pasar por multimillonario ante Irene, una bella cazafortunas. El, enamorado, se lanza en su búsqueda hasta encontrarla en la Costa Azul, donde decide adoptar el mismo estilo de vida de su amada y se instala como hombre de compañía en un magnífico palacio. Con Audrey Tautou y Gad Elmaleh. Comedia. SAM13.

«XXY»: Alex es una adolescente que esconde un secreto. La historia comienza con la llegada de una pareja de amigos con su hijo adolescente Álvaro. El padre de Álvaro es un cirujano plástico que aceptó la invitación por su interés médico en Alex. La inevitable atracción entre sus hijos hace que todos se enfrenten a lo que más temían. Con Inés Efron, Ricardo Darín, Valeria Bertuccelli, Luciano Novile. ATP.



«Yo los declaro marido y... Larry»



«Las Voces Blancas» en Santa Rosa y General Acha.

CALZADO DE VERANO
cómodo, fresco y liviano
ORTOPEDIA **NEO** NUEVA DIRECCION
www.ortopediano.com URUGUAY 33
Tel: (02954) 454-654
e-mail: info@ortopediano.com

ALARMA
Para su casa
\$409
TECXEN
Alarmas
Seguridad para exigentes
Tel.: (02954) 433453
Catamarca 658 • Santa Rosa

FARMACIAS DE TURNO EN SANTA ROSA	
Los turnos son desde las 8:30 del día indicado hasta las 8:30hs. del día siguiente	
VIERNES 2/11	Argentina SCS - Brown y Mendoza 425275 Austral - Ameghino y Valera 415100 Costabel - Uruguay 350 425273 Del Sol - Av. San Martín y Urquiza 436206 Demaria - Av. Belgrano (n) 672 427297 Pas-Co - Yrigoyen 123 422910 Quintana - Quintana 198 413757
SABADO 3/11	Beneitez - Carlos Gardel 285 429860 Butaló - Unanue 366/372 430804 Calamari - Av. Luro 56 424382 España SCS - Gil y España 425169 Lagos - Pico 336 413746 Morales - Gil y Alvear 453266 Vazquez - Schmidt 1.546 455138
DOMINGO 4/11	Acevedo - Av. Belgrano (n) 305 417001 Del Sur - Emilio Zola 382 418905 La Clínica - Av. San Martín 437 438734 Mayra - Raúl B. Díaz 364 429667 Pío XII - Ameghino y Pío XII 427400 San Damián - Av. Spinetto 598 421216 Sta. Rosa - Av. Roca y Avellaneda 422407
LUNES 5/11	Americana SCS - L. de La Torre 418 421914 Bagliani N. - 1º de Mayo y R.B. Díaz 417400 Belgrano - Av. Belgrano (s) 442 425239 Casino - Entre Ríos 797 418800 El Mate - México y Delfín Gallo 455155 Galeno Gamma SCS - Quintana 1 422311 Libertad SRL - Unanue 514 431903 San Andrés - Juan XXIII 395 457776
MARTES 6/11	Bagliani - Av. Mitre 134 460036 Carignani - Alvear 526 425265 Gugliara - San Luis 397 438643 Pampa SRL - España y Mármol 430862 1º de Mayo - Roca 269 416016 Santa Cecilia - Av. Spinetto 897 420444 Santa Lucía - Av. Luro 565 416661
MIERCOLES 7/11	Ameghino - Ameghino 587 414441 Del Museo - Pellegrini 174 433785 Don Bosco - Gil 15 423101 Leal - Rivadavia 101 420320 Los Alamos - Lorusso 534 458884 Norte SCS - Escalante 52 425261 San Martín SCS - Av. S. Martín 499 453725 Uruguay SCS - Cervantes 516 414303
JUEVES 8/11	Alsina - Alsina 351 414546 Davít - Telén y San Luis 437829 Integral - Juan Schmidt 1.058 421828 Lutitsky - Av. Luro e Yrigoyen 410381 Palasciano SCS - Yrigoyen y Moreno 416400 Pasteur - Escalante y Pico 410110 Ponce - Av. Edison 1.248 456131 S. Agustín - Av. Uruguay 681 417722

• Perfumería • Accesorios • Cosméticos
• Consultas, llegaron las VACUNAS ANTIGRIPALES
FARMACIA del Sol
Av. San Martín y Urquiza
ENVIOS A DOMICILIO SIN CARGO
Tel: 436-206 / 418-006
E-mail: farmdelsol@cpenet.com.ar

HILUX SW4
BHASSA
CONCESIONARIO OFICIAL
TOYOTA
EN SANTA ROSA: Av. Luro 1.105 • Tel: (02954) 435-770 / 426-513
NUEVA DIRECCION S. ROSA, Taller Oficial: M. Fiorucci 264 • Tel: (02954) 424-090
EN GENERAL PICO: Calle 13 N° 552 • Tel: (02302) 425-536
EN TRENQUE LAUQUEN: Av. García Salinas 1.342 • Tel: (02392) 432-050 • Bs. As.
TOYOTA



«Premonición»